

UOT-811.11-112

Səhifə: 17-22

<https://doi.org/10.59849/2663-8967.2025.1.17>

Валида Исазаде
Бакинский Славянский Университет
доктор филологических наук, профессор

ТЕРМИН КОНТЕКСТ В ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ XX В.

XÜLASƏ

Kontekst problemi müasir dilçilikdə xüsusi yer tutur. London məktəbinin nümayəndələrinin tədqiqatlarında kontekst geniş mənalı anlayışdır (situasiya konteksti). Sözüün mənasını reallaşdıran ictimai, mədəni və s. biliklər ilə bağlıdır. Son dövrlərdə koqnitiv axtarışlarda dil vahidlərin mənaları mədəni-tarixi məlumatlar vasitəsi ilə açıqlanır.

Açar sözlər: *London məktəbi, kontekst, şərait konteksti, şaquli kontekst, üfüqi kontekst, pragmatik kontekst, konsept, koqnitiv axtarışlar.*

Введение: Проблема контекста в его отношении к слову остаётся одной из актуальных в современных лингвистических исследованиях.

Как известно, термин *контекст* (от лат. contextus - тесная связь, соединение) появляется в XIX в., употребляясь, наряду с термином *речь*, понимаемым как «соединение слов, выражающее законченную мысль и уточняющее значение слова» [14, с.7].

А.А.Потебня писал: «Одного изолированного слова в действительности не бывает. В ней есть только речь. Значение слова возможно в речи» [19, с. 42].

В «Толковом словаре» С.И.Ожегова термин *контекст* определяется как «относительно законченная в смысловом отношении часть текста, высказывания. Например, значение слова узнаётся в контексте» [18, с. 290].

В «Словаре лингвистических терминов» О.С.Ахмановой термин *контекст* представлен в нескольких значениях: а) лингвистическое окружение данной языковой единицы; условия, особенности употребления данного элемента в речи. Контекст речевой (контекст речи)», б) «законченный в смысловом отношении отрезок письменной речи, позволяющий установить значение входящего в него слова и фразы».

Кроме узкого (лингвистического) значения слова *контекст* Словарь приводит примеры и широкого его употребления: *контекст бытовой, контекст метафорический, контекст театральный* и др. [9, с. 206 – 207].

Контекст в широком смысле – среда, в которой существует объект. Например, религиозно-культурный контекст, литературный контекст, контекст эстетических представлений определённой эпохи и т.д. Ср.: «Творчество писателя в контексте создаваемой его эпохи» [10, с. 17].

В этом смысле контекст – это определённая система знаний о мире, исходя из которой интерпретируется любое событие, происходящее в жизни субъекта. Выделяя особую роль контекста при определении значения слова, Ж.Вандриес писал: «Во всех случаях значение слова определяется контекстом. Не что иное, как контекст, вопреки разнообразию значений данного слова, придаёт ему «особое» значение. Не что иное, как контекст, очищает слово от прошлых его значений, накопленных памятью и создаёт ему его актуальное значение» [4, с. 71].

В исследованиях представителей Лондонской лингвистической школы проблемы контекста разрабатывались в связи с изучением значения, рассматриваемого как сложное лингвистическое явление, требующее всестороннего обследования на всех уровнях языка.

Введение термина *контекст ситуации* в работах представителей Лондонской школы было связано с расширением понятия *контекст* и включением в него понятия ситуации, в которой произносятся слова [14, с. 16].

Контекст ситуации отражает культурный и социальный опыт человека и в анализе значения языковой единицы играет определяющую роль.

Дж.Фёрс считал, что дальнейшее уточнение понятия *контекст ситуации* лежит в области социологической лингвистики. Главным аспектом контекста ситуации Дж.Фёрс считал «реальный словесный контекст, в который входят все возможные словосочетания описываемого языка» [20, с. 74].

Таким образом, широкий контекст охватывает речевую ситуацию (условия общения, обстановку речи, условия бытования словесного контекста и контекст культуры, предполагающий различные значения, необходимые говорящим при интерпретации словесного контекста. Считая важным аспектом семантики изучение слов при изучении общей культуры, Дж.Фёрс писал: «А если привести сюда культурно-историческое окружение, то мы будем иметь дело с контекстом жизненного опыта людей: каждый человек, где бы он ни был, всегда принесет с собой частичку своей культуры и частицу социальной действительности» [20, с. 88 – 89].

В исследованиях представителей Лондонской школы проблема контекста получила не только фундаментальную теоретическую разработку, но и активно использовалась в исследовании отдельных языков.

В самом широком понимании контекст обозначает условия употребления слова, в которых раскрывается его значение.

Подчёркивая роль контекста в определении значения слова, Н.Н.Амосова указывала: «Это – реальные языковые или связанные с ними факторы, необходимые для реализации заданного значения используемого в речи слова. Именно этот аспект проблемы, т.е. материальные условия реализации определённого значения слова, и должен быть объектом лингвистического анализа» [2, с. 23].

Реализация значения слова совершается, по мнению Н.Н.Амосовой, «на основе определённых закономерностей сочетаемости слова данного языка в данный момент его синхронии», иначе говоря, непосредственно на языковой основе» [2, с. 24].

Уточнение понятия контекста и отграничение его от речевой ситуации, как условий, сопровождающих речевой акт, предполагает «сочетание семантически реализуемого слова с указательным минимумом (т.е. элементом речевой цепи, несущим требуемое семантическое указание)». Например, указательным минимумом для слова *body* (в значении «кузов») служит предложное сочетание *of a car* («автомобиль») [2, с. 28].

Минимальный контекст, представляющий собой условия, при которых однозначно выявляется содержание какой-либо языковой единицы, позволяет различать разные значения многозначных слов.

Контекстные условия лежат в основе выделения В.В.Виноградовым основных типов лексического значения слов «Изучение значений слова уже включает в себя обычно и анализ фразовых контекстов его употребления», - писал В.В.Виноградов [8, с. 118].

Так, фразеологически связанные значения слов проявляются лишь в связи с строго определённым кругом понятий и их словесных обозначений. Обратимся к известному примеру В.В.Виноградова, слову *брат* в значении «овладевать, подвергать своему влиянию», которое «в применении чувствам, настроениям – не сочетается свободно со всеми обозначениями эмоций, настроений. Говорится *страх берёт, тоска берёт, злость берёт* и некот. другие. Но нельзя сказать: *радость берёт, удовольствие берёт, наслаждение берёт* и т.п. Таким образом, круг употребления глагола *брат* в связи с обозначениями чувств и настроений фразеологически замкнут» [7, с. 158].

Зависимость от контекста (синтаксической позиции, предметно-падежных конструкций) обнаруживают, по В.В.Виноградову, и другие типы функционально-синтаксически ограниченных типов значения слов [6, с. 184-189].

В.И.Кодухов рассматривая контекст как многогранное и разноплановое явление, наиболее существенным считал различие следующих типов контекстов: *узкий (словесный) контекст*, представляющий собой собственно лингвистическое употребление термина *контекст*; *широкий контекст*, включающий речевую ситуацию (конситуационно) – условия общения, обстановки речи, условия бытования словесного контекста; *контекст культуры* – условия интерпретации бытующего словесного контекста, охватывающие как словесную культуру народа, так и понятийную культуру, т.е. различные знания, известные говорящим.

В структуре словесного контекста В.И.Кодухов выделял *внутренний* контекст и *внешний* контекст: «Внутренний контекст – это речевая реализация условий выявления значения слова, не выходящая за рамки данного слова. Уточнение значения многозначной единицы является обычно результатом взаимодействия разнотипных значений данного слова со значениями других компонентов определённого отрезка речи (внешний контекст) [14, с. 14].

Таким образом, широкое понимание контекста охватывает разные условия (языковые и неязыковые), раскрывающие значения слова.

Проблема контекста выходит за пределы лексико-семантических исследований и привлекает внимание специалистов разных дисциплин.

В 50 – 60-е годы XX в. стала активно развиваться мысль о необходимости выделения уровня культуры, представленного, главным образом, в текстах как произведениях духовной деятельности человека.

Обусловленность содержания текста самой действительностью и отраженность в тексте национально-культурных представлений связаны с понятием *вертикальностью контекста*, необходимого для понимания и целостного восприятия текста. Это понятие вводится в научный обиход наряду с *горизонтальным контекстом*, т.е. лингвистическим окружением языковой единицы, позволяющим установить её значение. Н.В.Гюббенет пишет по этому поводу: «В нашем представлении глобальный вертикальный контекст данного литературного направления – это весь национальный уклад, все понятия, представления, воззрения социального слоя, знание которых необходимо для того, чтобы произведения данного автора и могли быть восприняты читателями разных стран и эпох [10, с. 39].

Таким образом, суть глобального вертикального контекста составляют фоновые знания, т.е. «тот социально-культурный фон, который характеризует воспринимаемую речь» [4, с. 46].

Ю.Н.Караулов, исследуя вопросы соотношения языка и мышления, языковой семантики и знаний о мире, выдвинул гипотезу о «промежуточном языке, имеющем многокомпонентную структуру, связанную со знаковым уровнем языка.

Включение единиц промежуточного уровня в семантическую структуру слова в качестве культурно-исторического, социального, эмотивного и др. компонентов приводит, по мнению Караулова, к расширению значения, «внося в него значительную долю информации, относящейся по своей природе к знаниям» [12, с. 208-209].

В этом случае *контекст* в узком понимании (словесное окружение) как явление семантическое служит не только для передачи, но и понимания внеязыковой информации, включающей слова и словосочетания, передающие на лексико-семантическом уровне содержание языковой единицы.

Г.В.Колшанский, связывая понятие контекста с семантической стороной языка, а контекстуальные условия, определяющие конкретные значения соответствующей языковой формы с сферой самого языка, писал: «Контекст в этом смысле есть, таким образом, как бы второй уровень знания языка, ориентированный на знание внеязыковых фактов, реалий и т.д.» [15, с. 26].

Семантическое осмысление контекста как минимальной речевой единицы включает, по словам Е.Г.Эткинда, «вербальное окружение анализируемого языкового элемента, т.е. слова и фразы, предшествующие ему и следующие за ним» [23, с. 39].

Такое окружение способствует более точному выявлению значения языковой единицы – не только её смыслового содержания, но и других признаков – стилистических, экспрессивных.

Отмечая роль контекста в актуализации значений полисемантического слова, У.Вейнрейх приводил разные значения английского слова *take* «брать», в сочетаниях *take offense* «обижаться», *take charge* «брать в свои руки», «принимать ответственность», *take medicine* «принимать лекарство» и т.д. При этом У.Вейнрейх рассматривал этот процесс не как снятие полисемии, а как «выветривание смыслового содержания слов» [5, с. 210].

С.Д.Кацнельсон функцию контекста, состоящую в реализации значения, необходимого для выражения и передачи внеязыковой информации, сводит к двум последовательным актам – отбору нужного в данный момент виртуального значения и его актуализации.

Выделяя эти два аспекта, С.Д.Кацнельсон писал: «Понятие отбора или селекции приложимо не только к словам в процессе построения речи, но и к значениям внутри многозначного слова. В отборе значения из состава многозначного слова контекст участвует иначе, чем в актуализации. Если там существенную роль играли те элементы контекста, которые способствуют ограничению объёма и обогащению содержания, то теперь важны те элементы контекста, которые содержат в себе указание на специфическую семантическую сферу, к которой относится данное значение» [13, с. 52]. В качестве примера приводятся следующие слова: *основание*, обнаруживающее разные значения в математическом, химическом, логическом или канцелярском контексте, *едкий* в высказывании о веществе или человеке.

В современных лингвистических исследованиях получает распространение термин *прагматический контекст*, понимаемый как «совокупность когнитивных и социальных факторов, релевантных для использования данного высказывания» [16, с. 3 – 11].

Понятие контекста в современном языкознании включает различные аспекты: вербальный и невербальный, историко-культурный, психологический, социальный, прагматический; выражающий определённую систему знаний о мире, исходя из которой интерпретируется любое событие, происходящее в жизни субъекта.

Прагматический контекст, отражающий широкое понимание термина, включает в себя информацию, касающуюся социальных, культурных, ситуативных и др. условий употребления слова. Такая информация не входит в содержательную структуру слова.

В «Толковом словаре русской разговорной речи» (под ред. Л.П.Вып. 1, М., 2014) выделяется несколько типов прагматической информации, включаемой в словарные статьи слов. К ней относятся сведения о социальных условиях употребления слова, отношениях между участниками ситуации, передаваемой конкретным словом. Например, слово *деревня* <о простоватом, грубоватом, необразованном или неосведомлённом человеке> используется в осуждающих контекстах, типичных для речи горожан, *англичанка* в значении <преподавательница английского языков в школах и вузе> употребляется в школьной и вузовской среде. Прагматический аспект слова *дефицит* - <товар, который пользуется спросом и которого нет в достаточном количестве> показывает, что оно было одним из ключевых в речевой поведенческой практике советского времени, особенно в периоды обострения социальных катаклизмов» [16, с. 5, 8, 9].

Возникновение когнитивной лингвистики, как современной активно развивающейся области научных исследований помогает изучению вопроса о взаимосвязи и взаимодействии значения и смысла языковых единиц, или соотношения языкового значения и концептуального содержания, выражаемого словом в системе языка и речи.

Одним из основных достижений когнитивной лингвистики является изучение языка в различных культурных контекстах. С этой точки зрения, контекст не является понятием, способствующим раскрытию условий коммуникации.

Контекст реализуется в виде «фонового знания о мире, организованного посредством фреймов, сценариев, хранящихся в семантической памяти индивида» [10, с. 338 -339].

Ч.Фриз считал, что высказывания, практически функционирующие в обществе, обладают как лингвистическим, так и социально-культурным значением. Лингвистические значения, не поясняемые социально-культурными значениями, Ч.Фриз называл «чистым вербализмом». Определяя этот аспект семантики как «изучение слов при значении общей культуры», Фриз в качестве примера, раскрывающего значение в условиях ситуации, приводил следующее выражение. «Билл Смит проплыл 100 ярдов за 45 секунд», которое имеет не только лингвистическое значение, связанное с лексическими единицами и структурами, но также «человек достиг мирового рекорда» [21, с. 113].

Рассмотренный пример можно дополнить словами Е.Куриловича: «Руководствуясь контекстом, говорящий механически добавляет или отнимает от общего значения слова семантические элементы, являющиеся составной частью не знания, а контекста» [17, с. 75].

Когнитивный подход к анализу значения слова как многофункциональной и многозначной языковой единицы позволяет с учётом перечисленных выше факторов выявить именно тот смысл слова, который необходим для передачи необходимого конкретного его содержания, так как, по словам Д.Н.Шмелёва, «границы слова будут по-разному сдвигаться в разные стороны в зависимости от того, какие признаки слова будут признаны решающими» [22, с. 63].

Когнитивная лингвистика, утверждающая неразрывное единство языка и ментальной организации человека, исходит из того, что «адекватный анализ языкового выражения невозможен без привлечения экстралингвистической информации, включающей в идеале широкий круг сведений об участниках коммуникации (социальные характеристики, психологические особенности, коммуникативные цели, фоновый опыт и др.), и ситуации общения (место, время и обстановка, тип речевого события, статусно-ролевые характеристики участников, уровень официальности и т.д.) Вся эта обширная информация и образует тот контекст, где раскрывается значение языковых единиц.

В когнитивных исследованиях, неотделимых от традиционного, семантического анализа, охватывающего все стороны и проявления смысла языковых единиц, семантика значимых единиц языка (слов, фразеологических единиц и др.) изучается в их глубинной связи с культурно-исторической информацией, определяемой в современной лингвистике как фоновая информация, актуализирующая представления о времени и пространстве, культуре, и ментальности определённой нации, т.е. включает в себя широкий контекст знаний о вещи в пространстве национальной культуры.

Заключение: В когнитивной лингвистике широко используется термин *концепт*, включающий в себя культурную информацию о самих реалиях материальной и духовной культуры и культурологическую, понимаемую как конкретное и более глубокое в информационном отношении, чем лексическое значение осмысление тех или иных культурных явлений.

Так, признавая слово основным носителем знания, сконцентрированного в лексическом значении и связанного со всем богатством данной культуры, В.И.Карасик писал: «Содержание концепта выражается не только словом, оценочные характеристики концепта, составляющие суть этого ментального образования, раскрываются в толковании, в тексте» [11, с. 137].

Концепты как ментальные образования получают языковое выражение главным образом в лексической и фразеологической системах языка, хотя выделяются концепты, которые специфическим образом организуют грамматическую систему.

Литература

1. Амирова Г.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. История языкознания. М., 2005.
2. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. Л., 1963.
3. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1966.

4. Ахманова О.С., Гюббенет И.В. Вертикальный контекст как филологическая проблема // Вопросы языкознания, 1997, № 3, с. 46 – 54.
5. Вейнрейх У. О семантической структуре языка // Новое в лингвистике. М., 1970, Вып. 2, с. 163 – 249.
6. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова // Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
7. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц // Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
8. Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии // Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
9. Гюббенет ИВ. К вопросу о «глобальном» вертикальном контексте // Вопросы языкознания, 1980, № 6, с. 97 – 105.
10. Гюббенет И.В. Основы филологической интерпретации литературно-художественных текстов. М., 1991.
11. Карасин В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М., 2004.
12. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 2017.
13. Кацнельсон С.Д. Содержание слова, значение и обозначение. М., 1965.
14. Кодухов В.И. Контекст как лингвистическое понятие // Языковые единицы и контекст. Л., 1973, с. 7 – 32.
15. Колшанский Г.В. Контекстная семантика. М., 1980.
16. Крысин Л.К. Типы прагматической информации в толковых словарях // Известия РАН Серия литературы и языка, 2005, т. 74, с. 3 – 11.
17. Курилович Е. Заметки о значении слова // Очерки по лингвистике. М., 1962.
18. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1997.
19. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике. Т. 1 – 2. М., 1958.
20. Фёрс Дж.Р. Техника семантики // Новое в лингвистике. Вып. 2. М., 1962, с. 72 – 97.
21. Фриз Ч. Значение и лингвистический анализ // Новое в лингвистике. Вып. 2. М., 1962, с. 98 – 116.
22. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973.
23. Эткинд Е.Г. Разговор о стихах. М., 1970.

Valida Isazade

***The term context in linguistic
research XX в.***

Summary

The issue of context remains one of the current and pertinent issues in the field of Linguistics. In the articles of the London School representatives broader understanding of context includes social, cultural and other knowledge necessary for the realization of the meaning of the word.

In cognitive studies of the most recent decades meanings of language units are studied in close connection with cultural-historical information.

Keywords: *Context, London School, situational context, vertical context, horizontal context, pragmatic context, concept, cognitive studies.*

Çapa tövsiyə edən: ***Bakı Slavyan Universiteti***

Rəyçilər: ***professor İ.Məmmədli
dosent S.Məmmədova***